

MIC Worship Service – 2024.11.24

Title: "A Life Overflowing with Thankfulness"

Text: 1 Thessalonians 5:18, NIV

MIC 礼拝 - 2024.11.24

「感謝にあふれる人生」

聖書箇所：第 1 テサロニケ 5 章 18 節（新改訳）

*"Give thanks in all circumstances; for this is God's will for you in Christ Jesus."*

すべての事について、感謝しなさい。これが、キリスト・イエスにあって神があなたがたに望んでおられることです。

## Introduction

Is **Thanksgiving** celebrated in your country? A simple Google search will show you that there are five (5) countries that *officially* celebrate Thanksgiving, namely: the **USA** (4<sup>th</sup> Thursday in November); **Canada** (Second Monday in October); **Grenada** (October 25); **Liberia** (1<sup>st</sup> Thursday in November); and, **Saint Lucia** (1st Monday in October).

あなたの国では**感謝祭**をお祝いするのでしょうか？Google で検索してみると、感謝祭を公式に祝っている国は、**アメリカ**（11月の第4木曜日）、**カナダ**（10月の第2月曜日）、**グレナダ**（10月25日）、**リベリア**（11月の第1木曜日）、**セントルシア**（10月の第1月曜日）の5カ国だそうです。

Of course, there are other countries with similar harvest or gratitude celebrations including **Japan**. In Japan, it's called **Labor Thanksgiving Day** (勤労感謝の日)

もちろん、収穫祭や感謝祭のようなお祝いをする国は、**日本**を含め他にもあります。たとえば日本では **勤労感謝の日**と呼ばれている日があり、次のように解説されています。

- **Date:** November 23
- **Description:** A modern adaptation of ancient harvest festivals, it focuses on expressing gratitude for labor and production, not directly linked to a traditional Thanksgiving meal.
- **日付:** 11月23日

- **解説**：古代の収穫祭を現代風にアレンジしており、伝統的な感謝祭の食事とは直接関係なく、労働と生産への感謝を表すことに重点を置いている。

It's good to be reminded of the power of gratitude—not just as a seasonal expression but as a lifestyle that reflects God's goodness. A Christian artist once said, "You can't be grateful for something you feel entitled to." Gratitude flows from a heart that recognizes God's grace, not from one that demands His blessings.

季節的な行事として感謝を表すだけでなく、神のいつくしみが表れている私たちの人生に感謝すること、そして神に感謝することによって得られる力を私たちが覚えるのは良いことです。あるクリスチャンのアーティストは、「自分が権限を持っている（支配できる）と思えるものには感謝することができない。」と言いました。このアーティストの言葉のように、感謝とは、『神の恵みを理解する心』から湧き出てくるものであり、『神の祝福を求める心』から湧き出てくるものではないのです。

When we cultivate a heart of gratitude, it transforms how we experience life and deepens our connection with Christ. Let's explore what Scripture teaches us about thankfulness and how we can live it out daily.

わたしたちが感謝の心を養おうと思うのなら、人生への見方が変わりますし、キリストとのつながりを深めることも出来ます。では今から、感謝の心について聖書がどのように私たちに教えてくれているのか、そして、私たちが日々どのように感謝の気持ちを実践することができるのかを探ってみましょう。

## I. Recognize God's Goodness and Respond in Worship

聖書は私たちに、感謝の心を持つためには、『**神のいつくしみを理解し、礼拝で神に応えなさい**』と教えてくれています。

### I. 神のいつくしみを理解し、礼拝で神に応える

1 Chronicles 16:34 - *Give thanks to the Lord, for he is good! His faithful love endures forever.*

歴代誌 第一 16章34節—34 主に感謝せよ。主はまことにいつくしみ深い。その恵みはとこしえまで。

ILLUSTRATION: The leper who returned to thank Jesus (Luke 17:11~18) not only received healing but a deeper experience of Christ. Worship through gratitude opens the door to greater intimacy with God.

イエスに感謝するために戻ったらい病人は（ルカによる福音書 17 章 11~18 節）、癒しを受けただけでなく、キリストをととても深く体験したのです。このように、感謝の心をもって行う礼拝は、より深く神と親密になれる扉を開いてくれるのです。

*17 Jesus asked, "Were not all ten cleansed? Where are the other nine?"<sup>18</sup> Has no one returned to give praise to God except this foreigner?"<sup>19</sup> Then he said to him, "**Rise and go; your faith has made you well.**" (Luke 17:17-19)*

ルカの福音書 17 章 17 - 19 節

17 そこでイエスは言われた。「十人きよめられたのではないか。九人はどこにいるのか。」

18 神をあがめるために戻って来た者は、この外国人のほかには、だれもいないのか。」

19 それからその人に言われた。「**立ち上がって、行きなさい。あなたの信仰が、あなたを直したのです。**」

APPLICATION:

1. Stop and recount God's blessings in your life. Start each day with a moment of praise, thanking Him for His faithfulness, love, and provision.
2. Make gratitude a part of your prayers, songs, and daily conversations. Reflect on what God has done and praise Him continually.

ですから、私たちが日々、神への感謝の心を実践するには、

1. あなたの人生になされた神の祝福を、立ち止まって思い出してください。そして、神の誠実さ、愛、私たちへの備えを感謝し、毎日、賛美することから一日を始めましょう。
2. 祈り、讃歌、日常会話の中に感謝の気持ちを取り入れましょう。神がしてくださったことを振り返り、絶えず賛美しましょう。

## II. Give Thanks in All Circumstances

そして、聖書は、感謝の心を持つということは、『**どんな状況でも感謝する**』ことだと教えてくれています。

## II. どんな状況でも感謝する

1 Thessalonians 5:18 - *Be thankful in all circumstances, for this is God's will for you who belong to Christ Jesus.*

テサロニケ人への手紙 第一 5章18節—18 すべての事について、感謝しなさい。これが、キリスト・イエスにあって神があなたがたに望んでおられることです。

This does not mean we thank God for evil but that we trust Him *in every season*. We don't give thanks for everything, but ***in everything***. We recognize God's sovereign hand is in charge, and not blind fate or chance.

この、テサロニケ人への手紙に書かれている聖句は、たとえ悪でも神に感謝するという意味ではなく、どのような時にも神を信頼するという意味で書かれています。『すべてのことに』感謝するのではなく、『**すべての状況において**』感謝しなさいと言っているのです。私たちは、ただ盲目的に運命や偶然に目を向けるのではなく、神の主権的な御手がそこで支配していることを認識する必要があるのです。

C.H. Spurgeon: *"When joy and prayer are married their first born child is gratitude."*

C.H.ス波尔ジョン は次のように言いました。「喜びと祈りが結婚する（一つになる）とき、その第一子は感謝である。」

ILLUSTRATION: Joseph could have focused on his hardships, but he saw God's hand at work even in adversity.

ヨセフは苦難なことばかりに目を向けることもできましたが、どんな逆境の中でも、神の御手が働いているのを見ることができたのでした。そのことが創世記50章に書かれています。

Genesis 50:20 - *You intended to harm me, but God intended it for good to accomplish what is now being done, the saving of many lives.*

創世記 50章20節—20 あなたがたは、私に悪を計りましたが、神はそれを、良いことのための計らいとなさいました。それはきょうのようにして、多くの人々を生かしておくためでした。

Likewise, consider Job, who, after losing everything, said, ***"The Lord gave and the Lord has taken away; blessed be the name of the Lord"*** (Job 1:21). His thankfulness in adversity was rooted in his trust in God.

これと同様に、ヨブ記 1章21節では、ヨブはすべてを失った後、「私は裸で母の胎から出て来た。また、裸で私はかしこに帰ろう。**主は与え、主は取られる。主の御名はほむべきかな。**」と言っています。ヨブは、逆境の中でも強い信頼をもって神に感謝したのです。

APPLICATION: Practice gratitude even in trials. Instead of asking, “*Why me?*” ask, “*What is God teaching me through this?*”

ですから、たとえどんな試練にあっても神に感謝することを忘れないようにしましょう。「なぜ私にこんなことがおこるのか？」と問うのではなく、「神はこの試練を通して私に何を教えておられるのか？」と、自分に問いかけてください。

Begin a “*Gratitude Journal*” to list things you're thankful for, especially in difficult seasons. Let this habit reshape our perspective.

特に困難な状況だと感じる時には、感謝することをリストアップ（記述）する「感謝の日記」を始めましょう。このような習慣によって、私たちの視点を再び変えることができるはずです。

### III. Express Gratitude through Action

感謝の心を実践するには、『**行動で感謝を表しなさい**』と聖書は教えてくれています。

#### III. 行動で感謝を表す

Psalm 116:17 - *I will offer you a sacrifice of thanksgiving.*

詩篇 116篇17節—17 私はあなたに感謝のいけにえをささげ、主の御名を呼び求めます。

ILLUSTRATION: David’s song of thanksgiving (1 Chronicles 16:7~36) didn’t stop with words; it inspired the whole nation to worship God together.

ダビデの感謝の歌（1歴代誌16章7~36節）は、その言葉だけにとどまらず、全ての民が共に神を礼拝するようにと行動を促しています。

“*That day David first appointed Asaph and his associates to give praise to the Lord in this manner:*”

「その日その時、ダビデは初めてアサフとその兄弟たちを用いて、主をほめたたえた。」

APPLICATION: Demonstrate thankfulness **by giving**—our time, resources, and talents—to bless others and honor God.

他者を祝福し神を讃えるために、自分の時間、資源、才能を捧げましょう。そうすることによって神への感謝の心を示すことができるのです。

Find tangible ways to express your gratitude this week—serve someone in need, write a thank-you note, or volunteer in ministry.

ですから皆さん、今週は、困っている人に奉仕したり、感謝の手紙を書いたり、ボランティア活動に参加するなど、具体的な方法で感謝を表してみましょ。

#### IV. Keep Gratitude at the Center of Your Family and Relationships

また聖書は、『家族や人間関係の中心に感謝の気持ちを保ちなさい』と教えてくれています。

#### IV. 家族や人間関係の中心に感謝の気持ちを保つ

Philippians 1:3 - *I thank my God every time I remember you.*

ピリピ人への手紙 1章3節—3 私は、あなたがたのことを思うごとに私の神に感謝し、

ILLUSTRATION: Families who express appreciation strengthen their bonds and reflect Christ's love to one another. Jonathan's gratitude for David showed deep friendship and godly humility (1 Samuel 18:3-4).

感謝の気持ちを互いに表すことのできる家族は絆を強め、キリストの愛を互いに示すことができます。サムエル記上 18 章 3-4 節に書かれているヨナタンのダビデに対する感謝の気持ちには、深い友情と神聖な謙虚さが表れています。

APPLICATION: Foster a culture of gratitude in your home. Teach your children to give thanks regularly, and model it through your words and actions.

このように、あなたの家庭（家族）に感謝する習慣（文化）を養いましょう。習慣的に感謝することを子どもたちに教え、あなたの言葉や行動を通して、家族のよき模範となるようにしましょ。

At the dinner table, share one thing you're thankful for each day. Let this simple practice grow into a lasting family tradition.

たとえば、毎日、家庭の食卓で、それぞれが感謝したことを1つずつ話してみましょ。このような単純な習慣をずっと続けることによって、感謝の心を表すことが家族の伝統となるように培っていきましょう。

## V. Stay Rooted in Christ to Overflow with Thankfulness

次に、聖書は、『**キリストの中に根ざし、あふれるばかりに感謝しなさい**』と教えてくれています。

### V. キリストの中に根ざし、あふれるばかりに感謝する

Colossians 2:7 - ***rooted and built up in him [Christ], strengthened in the faith as you were taught, and overflowing with thankfulness.***

コロサイ人への手紙 2章7節—7 **キリストの中に根ざし、また建てられ、また、教えられたとおり信仰を堅くし、あふれるばかり感謝しなさい。**

ILLUSTRATION: Paul, even in prison, overflowed with thanksgiving because his focus remained on Christ (Philippians 4:11~13).

パウロは獄中にいた時でさえ、キリストにしっかりと根ざした心をもっていたので、神への感謝があふれ出たのだとピリピ人への手紙 4章11-13節には書かれています。

Acts 16:25~26 - <sup>25</sup> *About midnight Paul and Silas were **praying and singing hymns to God,** and the other prisoners were listening to them.* <sup>26</sup> *Suddenly there was such a violent earthquake that the foundations of the prison were shaken. At once all the prison doors flew open, and everyone's chains came loose.*

使徒の働き 16章25-26節—<sup>25</sup> 真夜中ごろ、パウロとシラスが**神に祈りつつ賛美の歌を歌っている**と、ほかの囚人たちも聞き入っていた。<sup>26</sup> ところが突然、大地震が起こって、獄舎の土台が揺れ動き、たちまちとびらが全部あいて、みな鎖が解けてしまった。

APPLICATION: A heart grounded in Christ cannot help but express gratitude. Spend time in His Word, reflect on His grace, and let the joy of salvation fuel your thankfulness.

キリストにしっかりと根ざした心は、感謝を表さずにはいられません。主の御言葉に触れ、主の恵みを思い出し、救われた喜びを源にして感謝の心を燃え立たせましょう。

Share the gospel with someone as an ultimate act of gratitude for what Christ has done in your life.

そして、誰かに福音を伝えることによって、キリストがあなたの人生になしてくださったことへの感謝の気持ちを表しましょう。

## Conclusion 結論

*A life of thankfulness honors God, blesses others, and enriches your own soul.* How then do we cultivate a thankful spirit?

感謝の心を持つ人生は、神を敬い、他者を祝福し、あなた自身の魂を豊かにします。では、わたしたちはどのようにして感謝の精神（心）を養えばよいのでしょうか？

Make thanksgiving a daily practice by:

次のようにして、感謝の気持ちをもつことを日々の習慣にしましょう。

1. Starting with praise.
2. Thanking God in all circumstances.
3. Living out gratitude through action.
4. Sharing thanksgiving with your family.
5. Staying rooted in Christ.

1. 神を賛美することから1日を始める
2. どのような状況でも神に感謝する
3. 行動を通して神に感謝を表す（実践する）
4. 家族と神への感謝を分かち合う
5. キリストに心をしっかりと根ざし続ける

Closing Prayer: *"Lord, thank You for Your goodness and faithfulness. Teach us to see Your hand in every part of our lives and respond with gratitude. Help us live as shining examples of thankfulness in our homes, our church, and our communities. In Jesus' name, Amen."*

## 終わりの祈り

「主よ、あなたのいつくしみと誠実さに感謝します。私たちの人生のあらゆるところにあなたの御手があることを見ることができますように、そして、感謝をもって応えることができるように、わたしたちに教えてください。私たちが家庭、教会、地域社会で、神への感謝の心を表す模範となることができるように助けてください。イエスの御名によって、アーメン。」